

Zeitschrift: Palliative.ch : Zeitschrift der schweizerischen Gesellschaft für palliative Medizin, Pflege und Begleitung = revue de la Société suisse de médecine et de soins palliatifs = rivista della Società svizzera di medicina e cure palliative

Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für palliative Medizin, Pflege und Begleitung

Band: - (2004)

Heft: 4: On the way to quality

Rubrik: Veranstaltungen = Manifestations = Manifestazioni

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der EAPC-Kongress 2005 – ein Weltkongress für Palliative Care

9. Kongress der European Association for Palliative Care
8.–10. April 2005

5. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Palliativmedizin
6.–7. April 2005



Aachen, die traditionsreiche Stadt im Dreiländereck von Deutschland, Belgien und den Niederlanden wird im kommenden April Veranstaltungsort eines Palliativkongresses aussergewöhnlicher Reichweite, da die Kongresse der Deutschen Gesellschaft für Palliativmedizin (6.–7.04.2005) und der European Association for Palliative Care (8.–10.04.2005) gemeinsam ausgerichtet werden.

Der Titel des Kongresses «Palliativmedizin im Grenzbe- reich» hat nicht nur geographische Bedeutung, sondern weist auch auf die Interdisziplinarität zwischen körperlichen, psychologischen, sozialen, spirituellen, juristischen und ökonomischen Aspekten hin.

Der Kongress zielt auf eine möglichst grosse interna- tionale Beteiligung mit dem Ziel des ersten weltweiten

Kongresses für Palliativmedizin. Das wissenschaftliche Pro- gramm besteht aus aktuellen Vorträgen und Workshops vieler erfahrener Palliativmediziner und bereits über 600 Abstracts aus verschiedenen Themenbereichen. Der Kon- gress wird durchweg in englischer Sprache durchgeführt. Alle Plenarvorträge sowie die Symposien, die im Hauptvor- tragssaal stattfinden, werden simultan in Französisch und Deutsch übersetzt.

Noch bis zum 31.12.2004 können Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus der Schweiz vom Frühbucherrabatt profi- tieren. Überdies gilt für die Mitglieder der SGPMP derselbe Tarif wie für die Mitglieder der EAPC. Mit der Eintrittskarte für den EAPC-Kongress haben Sie gleichzeitig freien Ein- tritt zum deutschen Kongress. Weitere Informationen, die komplette Preisübersicht und ein Formular, mit dem Sie Ihre Eintrittskarten online bestellen können, finden Sie im Internet unter www.eapcnet.org/aachen2005.

Bis bald in Aachen. Wir freuen uns auf Sie!

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an:

Frau Dr. Saskia Jünger

Telefon: +49 241 8085715

E-Mail: congress2005@ukaachen.de

Le Congrès 2005 de l' EAPC – Congrès mondial des Soins Palliatifs

9ème Congrès de l'Association Européenne de Soins Palliatifs
8–10 avril 2005

5. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Palliativmedizin
6–7 avril 2005

Aix-la Chapelle, ville pleine de traditions aux confins de l'Allemagne, de la Belgique et des Pays-Bas, sera en avril 2005 le cadre d'un Congrès de soins palliatifs d'une por- tée exceptionnelle, puisque s'y tiendront simultanément le congrès de la Deutsche Gesellschaft für Palliativmedizin et celui de l'Association Européenne de Soins Palliatifs.

Le titre du Congrès «Aux confins des Soins Palliatifs» n'a pas uniquement une signification géographique. Il recouvre également les interfaces entre les aspects bio- psycho-sociaux, spirituels, juridiques et économiques des soins palliatifs.

Le Congrès vise à devenir le premier congrès mondial de soins palliatifs de par une importante participation in- ternationale. Le programme scientifique comporte des conférences et des ateliers menés par des praticiens expé-

rimentés et plus de 600 abstracts sur des thèmes variés ont été présentés. Le Congrès se tiendra en anglais. Toutes les présentations plénières, de même que les symposiums, qui se déroulent dans la salle principale de conférence, seront traduites simultanément en français et en allemand.

Les participants Suisses peuvent encore profiter d'un ra- bais d'inscription anticipée jusqu'au 31.12.2004. En outre les membres de la SSMSP bénéficient des tarifs pour mem- bres de l'EACP. Cette inscription donnera également accès au congrès de l'Association allemande de soins palliatifs. De plus amples informations, la liste des prix et le formu- laire d'inscription online sont accessibles à l'adresse www.eapcnet.org/aachen2005.

A bientôt au plaisir de vous voir à Aix-la-Chapelle!

Pour tout renseignement:

Dr. Saskia Jünger

Tel: +49 241 8085715

E-Mail: congress2005@ukaachen.de



VELCADE[®]

(bortezomib)



Coming soon

First in Class Proteasome Inhibitor

Approved in EU for the treatment of relapsed and refractory Multiple Myeloma.

VELCADE[®] wird in der Schweiz im Rahmen eines **Compassionate Use Programms zur Verfügung gestellt. Kontaktieren Sie Janssen-Cilag AG, Baar.**

Bortezomib (VELCADE[®]) is approved in US since May 2003 and in EU since April 2004, not yet approved in Switzerland. For further information please contact Janssen-Cilag AG, Sihlbruggstrasse 111, 6341 Baar, Phone 041 767 34 34 or velcade@jacch.jnj.com



ORTHO BIOTECH
a division of
 **JANSSEN-CILAG** AG
Sihlbruggstrasse 111, 6341 Baar

The 2005 Congress of the EAPC – a World Congress of Palliative Care

9th Congress of the European Association for Palliative Care

Aprile 8–10, 2005

5. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Palliativmedizin

Aprile 6–7, 2005

Aquisgrana (Aachen), città storica nel triangolo tra la Germania, il Belgio ed i Paesi Bassi, sarà il luogo del congresso sulle cure palliative nell'aprile del 2005. Si tratta di un evento di una portata straordinaria poiché il congresso dell'Associazione tedesca delle cure palliative (Deutschen Gesellschaft für Palliativmedizin 6.–7.04.2005) e dell'Associazione europea (European Association for Palliative Care 8.–10.04.2005) verranno organizzati in comune.

Il titolo del congresso «Le cure palliative oltre i confini» non ha solamente un significato geografico. I confini della medicina palliativa saranno discussi dal punto di vista degli aspetti fisici, psicologici, sociali, spirituali, giuridici ed economici.

Il congresso intende raggiungere una partecipazione il più internazionale possibile con lo scopo di renderlo il primo congresso mondiale nelle cure palliative. Il programma scientifico prevede sessioni e workshop con degli esperti ed il contributo dei partecipanti con più di 600 abstracts su temi vari. Il congresso sarà in inglese. Tutte le sedute plenarie ed i simposi nella sala principale verranno tradotti simultaneamente in francese e tedesco.

Con la prenotazione prima del 31.12.2004 i partecipanti dalla Svizzera possono approfittare di uno sconto. Inoltre i soci della SSMCP usufruiscono delle stesse tariffe dei soci dell'EAPC. Il biglietto d'ingresso permette allo stesso tempo l'accesso al congresso dell'associazione tedesca di cure palliative. Maggiori informazioni, la lista dei prezzi ed il formulario per iscriversi online si trovano sul sito internet: www.eapcnet.org/aachen2005.

A presto ad Aquisgrana. La stiamo aspettando!

Per ulteriori informazioni la preghiamo di rivolgersi a:

Saskia Jünger

Telefono: +49 241 8085715

E-Mail: congress2005@ukaachen.de

Abonnement-Bestellung palliative-ch

Commande d'abonnement palliative-ch

Sottoscrizione abbonamento palliative-ch

Ich möchte **palliative-ch** abonnieren / Je désire abonner à **palliative-ch** / Desidero abbonarmi a **palliative-ch**

Einzelpersonen / Individuels / Individuale:

CHF 55.– EUR 35.–

Institutionen / Institutions / Istituzioni:

CHF 80.– EUR 55.–

Name / Nom / Cognome

Vorname / Prénom / Nome

Strasse / Rue / Via

PLZ/Ort / NPA/Localité / NAP/Luogo

Datum / Date / Data

Unterschrift / Signature / Firma

Senden an / Envoyer à / Inviare a

palliative-ch

Hirstigstr. 13, 8451 Kleinandelfingen